

Donnerstag,
25. August 2016

Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Sarnen. Genehmigung der Änderung der Ortsplanung	1436
---	------

Departemente

Rechtsberatung	1436
Strassenverkehr. Teilspernung der Panoramastrasse in Giswil zwischen Abzweigung Gropli und Kirchplatz	1436
Grundbuchbereinigung Sarneraatal. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgülden	1439
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1442
Erwachsenenbildung	1442
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1445
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1450

Gerichte

1452

Gemeinden

1453

Verschiedene

Handelsregister	1457
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1460



Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung: Einwohnergemeinde Sarnen. Genehmigung der Änderung der Ortsplanung

Der Regierungsrat hat am 16. August 2016 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartements die durch die Stimmberechtigten der Einwohnergemeinde Sarnen an der Gemeindeversammlung vom 10. Mai 2016 beschlossene Änderung der Ortsplanung:

- a. Zonenplan Siedlung, Zonenplanänderung Widismatt, 1 : 1 500, mit der Umzonung von der zweigeschossigen Wohnzone C in die zweigeschossige Wohnzone B der Parzellen Nrn. 848 und 849, GB Sarnen, sowie Entlassung der beiden Parzellen aus der Quartierplanpflicht;

genehmigt.

Sarnen, 16. August 2016

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:

*lic. iur. Thomas Bannwart, Rechtsanwalt und Notar, bannwart ADVOKATUR/
NOTARIAT, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, Telefon 041 661 25 55,
Fax 041 661 25 75.*

Beratung: Donnerstag, 1. September 2016, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 25. August 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Teilspernung der Panoramastrasse in Giswil zwischen Abzweigung Gropli und Kirchplatz

Auf Antrag der Korporation Giswil wird aufgrund von Bauarbeiten in Sachen Sanierungsarbeiten der Fernwärmeleitungen die Teilspernung der

Panoramastrasse in Giswil zwischen Abzweigung Gropli und Kirchplatz vom 16.8.2016 bis 30.9.2016 bewilligt.

- Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage entlang der Baustelle
- Ordentliche Baustellensignalisation mit Signal «Lichtsignale» (SSV 1.27)

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Einer allfälligen Beschwerde wird aus Gründen der Verkehrssicherheit und in Anbetracht der zeitlichen Verhältnisse, in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 des Staatsverwaltungsgesetzes die aufschiebende Wirkung entzogen. Die Verfügung tritt per 18.8.2016 in Kraft.

Sarnen, 18. August 2016

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 18. August 2016 wurde über *Mahmoud Al-Kilani*, geboren 17.11.1978, israelischer Staatsangehöriger, Mattenweg 2, 6074 Giswil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma *Handy-King, Al-Kilani*, mit Entscheidung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Dem Gemeinschuldner als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 25. August 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 21. Juli 2016 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *MAC Management Administration Consulting AG* (CHE-115.301.043), Melchtalerstrasse 40, 6073 Flüeli-Ranft, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 25. August 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *Müller Parkett GmbH*, Kreuzstrasse 25, 6056 Kägiswil, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10. August 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 25. August 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über *Alfred Benedikt Britschgi sel.*, geboren 15. April 1951, von Sarnen, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 4. Oktober 2015, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10. August 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 25. August 2016

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Liquidationsverfahrens

Das Liquidationsverfahren über die *Ph. Stahlgrosshandels AG*, ohne Domicil, vormals Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 10. August 2016 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 25. August 2016

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Grundbuchbereinigung Sarneraatal. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgülden

Die nachstehend aufgeführten Altgülden werden vermisst:

Gemeinde Kerns

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
164.76	Haueti 702/V.23	Halter-Suter Marie, 1894	Altgült Nr. 31679 14.02.1804 Bd. IV, Nr. 83, Fol. 225	Halter-Blättler Wendelin Haueti 1 6066 St. Niklausen OW
1'900.00	Ried, St. Niklausen 748/VI 88	Bucher-von Rotz Marie, 1876	Erbengült Nr. 32821 11.02.1929 Beleg 7VI88	von Rotz-Costa Bruno Riedstrasse 2 6066 St. Niklausen OW
614.29 2'000.00	Lehmatt 809/VI 58	Fanger-von Moos Paul, 1918	Altgült Nr. 24460 31.10.1916 Bd. IV, Nr. 27, Fol. 66+70	Reich-Fanger Margrit Weidstrasse 17 6331 Hünenberg

Gemeinde Sarnen

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
1'000.00 1'800.00	Gehren 804/D.37	PK Bistum Chur, Region Urschweiz Gemeindekasse Sarnen, Sozial- dienst	Altgült Nr. 26087 28.12.1921 Bd. IV, Nr. 29, Fol. 58	Augustin-Sigrist Viktoria Schwander- strasse 5 6063 Stalden (Sarnen)
173.66 183.75	Baumgarten 818/D.7	S. Müller A. Müller	Altgült Nr. 26016 26.10.1921 Bd. IV, Nr. 8, Fol. 14	von Ah Alois Baumgarten 1 6063 Stalden (Sarnen)
900.00	Summerweid 854/D.51	Sigrist Niklaus	Altgült Nr. 26154 30.12.1921 Bd. IV, Nr. 37, Fol. 72	Burch-Burch Marta Summerweid 1 6062 Wilen (Sarnen)

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
428.57 1'214.29 1'400.00	Güglen 855/D.46	Burch Niklaus Färberei Joller Burch Niklaus	Altgült Nr. 26134 30.12.1921 Bd. IV, Nr. 39, Fol. 75	Miteigentümer: A: Abegg-Burch Monika B. Abegg-Burch Alois Giglen 2 6062 Wilen (Sarnen)
173.00 186.67 571.43 710.89 804.00 1'318.00	Boden 857/D.11	Credit Suisse, Sarnen	Altgült Nr. 26052 28.12.1921 Bd. IV, Nr. 12, Fol. 25+26	Ackermann- Burch Marie-Theres Enzigrüti 2 6062 Wilen (Sarnen)
190.00 203.34 220.00 262.42 1'499.98	Chilchschwand 1155/A.302	Kiser-Frunz Karl Bergli, Ramers- berg	Altgült Nr. 29772 26.02.1914 Bd. I, Nr. 199, Fol. 305	Kiser-Krummen- acher Martin Stücki 1 6060 Ramers- berg
130.00 700.00	Brand 1157/E.40	Sigrist Niklaus Arben, Stalden Frau Amstalden Girhalten, Schwendi	Altgült Nr. 29797 08.07.1912 Bd. V, Nr. 38, Fol. 77	Erbengemein- schaft Omlin-Burch Marie Therese – Omlin Eduard Josef – Omlin Corin Brand 1 6063 Stalden (Sarnen)
138.33	Gubermatt 1162/E.76	Burch Albert Mattacher	Altgült Nr. 29855 14.07.1920 Bd. V, Nr. 68, Fol. 139	Winiger Tony Mätteli 1 6063 Stalden (Sarnen)
600.00 1'050.00	Teuferli 1166/E.191	Burch-Burch Hans, Stalden	Altgült Nr. 29051 27.11.1916 Bd. IV, Nr. 87, Fol. 161	Burch-Windlin Werner Ifang 1 6063 Stalden (Sarnen)
1'076.43	Weidli 1196/E.217 1830/E.217	Sigrist Josef Weidli, Stalden	Altgült Nr. 29940 23.01.1914 Bd. V, Nr. 83, Fol. 162	Sigrist-Strebel Josef Weidli 2 6063 Stalden (Sarnen)

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
357.14	Staldimatt 1206/E.172	Burch Josef, 1932, Weidli, Schwendi	Altgült Nr. 29920 20.10.1921 Bd. V, Nr. 152, Fol. 290	Burch-Jakober Anna Marie Weidli 1 6063 Stalden (Sarnen)
285.71	Rütimos 1220/E.149	Ettlin Philipp, Siebeneich, Kerns	Altgült Nr. 21985 21.11.1929 Bd. V, Nr. 127, Fol. 246	Kathriner Stefan Rütimos 1 6063 Stalden (Sarnen)
2'300.00	Dreckried 1262/E.50	Burch Hilda Sophie, Berghof 1, Stalden	Altgült Nr. 29524 25.04.1922 Bd. V, Nr. 45, Fol. 92	Feller Heidi Brand 1 6063 Stalden (Sarnen)
248.57 285.71 330.36 354.23 383.93 432.00 502.50	Bächli 1286/E.21 1288/E.21	– Burch Marie Hostett, Stalden – Burch Josefine Hostett, Stalden – Burch Theres Am Schärme, Sarnen	Altgült Nr. 29339 10.10.1919 Bd. V, Nr. 14, Fol. 34	Burch Paul Bächli 1 6063 Stalden (Sarnen)
714.29	Girhalten 1289/E.74	Durrer-Durrer Marie	Altgült Nr. 30006 06.12.1921 Bd. V, Nr. 66, Fol. 135	Vogler Evelyn Enetrieder- strasse 24 6060 Sarnen
142.86 190.48 206.95	Rütimos 1984/E.148 1221/E.148	Röthlin Hinter- matt, Kerns – Fanger Josef Oberhostatt – Küchler Simon Sarnen – Britschgi M. Kreuz, Sachseln Obwaldner Kantonalbank	Altgült Nr. 29908 27.05.1914 Bd. V, Nr. 126, Fol. 242	Niederberger- Burch Hugo Loch 1 6063 Stalden (Sarnen)

Ein/e allfällige/r Besitzer/in von vorgenannten Altgülden wird aufgefordert, sich innert drei Monaten (vom 25.8.2016 bis 25.11.2016) bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, zu melden und die Forderung unter Vorweisung der Titel geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird (Art. 35a Bereinigungsverordnung vom 6. September 1985; GDB 213.51).

Sarnen, 25. August 2016

Grundbuchbereinigung Sarneraatal

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 2. September 2016

Mittwoch, 14. September 2016

Freitag, 30. September 2016

Montag, 10. Oktober 2016

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 25. August 2016

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Daten:

Dienstag, 30. August 2016

Dienstag, 6./13./20./27. September 2016

Pro Senectute Obwalden

Beckenboden

Daten:

4x ab Montag, 12. September 2016

Zeit:

15.45 bis 16.45 Uhr

Kursleiterin: Birgit Stadler
Kosten: Fr. 110.–
Anmeldung: bis 1. September 2016 bei Pro Senectute Obwalden

Gemeinsames Singen

Freude am Singen ist die einzige Voraussetzung, um in unserer Singgruppe in lockerer Atmosphäre mitzumachen.

Daten: Donnerstag, 1./15./29. September 2016
Zeit: 14.00 bis 15.30 Uhr
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Kosten: keine
Anmeldung: keine

Android Tablet

Datum: Mittwoch, 21. September 2016
Zeit: 8.30 bis 11.45 Uhr
Kursleiterin: Delia Schmid
Kosten: Fr. 90.–
Anmeldung: bis 6. September 2016 bei Pro Senectute Obwalden

Gemeinsames Musizieren

Möchten Sie gerne mit Ihrem Saiteninstrument mit anderen zusammen in lockerer Atmosphäre einmal im Monat musizieren? Der Schwerpunkt liegt bei der Akkordzither.

Datum: Mittwoch, 7. September 2016
Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr
Koordination: Trudy Jakober-Sigrist
Ort: Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Kosten: keine
Anmeldung: keine

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, «Hüetli», 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00, info@ow.prosenectute.ch / www.ow.pro-senectute.ch

Schule und Elternhaus

Esstisch – Stresstisch

Kochen und Essen mit Kindern sind für die Erziehenden oft alles andere als erholsam. Ständig müssen Entscheidungen getroffen werden, zudem muss eine Familie Regeln zur «Esskultur» finden.

In diesem Vortrag erfahren Sie, was für Kinder wichtig ist und welche Regeln im Alltag hilfreich sind.

Datum: Donnerstag, 15. September 2016
Zeit: 19.30 bis 21.00 Uhr
Ort: Singsaal, Schule Alpnach Dorf

Referentin: Beatrice Schilling (Baden), Diplomierte Ernährungsberaterin FH, Erwachsenenbildnerin SVEB, Ausbilderin
Kosten: Mitglieder: frei
Nichtmitglieder: Fr. 8.–
Anmeldung: bis 12. September 2016 bei Rita Burch, Tel. 041 675 00 94 oder se.ow@bluewin.ch
Nähere Infos: schule-elternhaus.ch oder auf Facebook (Schule und Elternhaus Obwalden)

Genossenschaft KISS OW Nachbarschaftshilfe mit Zeitgutschrift

KISS-Treff

Für alle Interessierten, die sich über KISS, Aktuelles und Spannendes austauschen und vernetzen möchten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Datum: Montag, 5. September 2016
Ort: Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a, Sarnen
Zeit: 14.00 bis 16.00 Uhr

KISS-Café

Für alle Interessierten, die sich mit uns über ein aktuelles Thema austauschen möchten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Datum: Dienstag, 13. September 2016
Ort: Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a, Sarnen
Zeit: 18.30 Uhr

Historisches Museum Obwalden

Ausstellung «IM BILD»

16. April – 30. November 2016

Historische Fotos kombiniert mit alten und zeitgenössischen Objekten.

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Museum Bruder Klaus Sachseln

Vernissage «Robert Omlin Architekt»

Datum: Sonntag, 28. August 2016
Zeit: 11.00 Uhr
Begrüssung: Dr. Peter Omachen, Kant. Denkmalpfleger Obwalden
Einführung: Erich Vogler, Architekt, Dozent Hochschule Luzern – Technik & Architektur
Weitere Infos: www.museumbruderklaus.ch

Sarnen, 25. August 2016

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der neun Pflichtmodule und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin oder Haushälterin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2016/2017 finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Pflicht-/Wahlmodule

H 21610b BP 05 Ernährung und Verpflegung I	Mo, 28.11.16 – 06.03.17 Trudi Berchtold	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 760.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 872.00
	Materialkosten:	Fr. 200.00
H 21613 BP 09 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Do, 03.11.16 – 26.01.17 Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
H 11710 BP 01 Ernährung und Verpflegung II	Do, 02.02.17 – 01.06.17 Barbara Joller-Graf	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 560.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 672.00
	Materialkosten:	Fr. 125.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 170.00
H 11711 BP 03 Familie und Gesellschaft	Do, 12.01.17 – 08.06.17 Barbara Joller-Graf	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 80.00
H 11712 BP 04 Gartenbau (Frühling/Sommer)	Di, 14.03.17 – 20.06.17 Trudi Berchtold	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 520.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 624.00

H 11713 BP 02 Haushaltführung	Di, 28.03.17 – 13.06.17 Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Materialkosten:	Fr. 10.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 120.00
H 11714 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 09.02.17 – 06.07.17 Michael Camenzind, Richard Brücker	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
H 11715 BP 16 Milchverarbeitung	Fr, 13.01.17 – 10.02.17 Trudi Berchtold	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 400.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 480.00
	Materialkosten:	Fr. 45.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 50.00
H 11716 BP 15 Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 10.03.17 – 31.03.17 Barbara Joller-Graf	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 320.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 384.00
H 11717 BP 15 A Spezialisierung Gastronomie	Fr, 07.04.17 – 12.05.17 Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 240.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 288.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 120.00
H 11718 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 30.01.17 – 12.06.17 Ursula Christen Jödicke	
	Mit Ziel Fachausweis:	Fr. 600.00
	Ohne Ziel Fachausweis:	Fr. 720.00
	Materialkosten:	Fr. 35.00
	Kompetenznachweis:	Fr. 120.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprache an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Kalligraphie

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1

A1/1

A1/2

Mittelstufe II (B1)

B1/1a

B1/1b

Mittelstufe I (A2)

A2/1

A2/2

Fortgeschrittene (B2)

B2/1a

B2/1b

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 langsam aufbauend

A0-A1 Elementary 1. Semester

A1 Elementary 2. Semester

A1 Elementary 3. Semester

A1 Elementary 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. Semester

B1 Refresher 2. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. Semester

A2 Pre-Intermediate 2. Semester

A2 Pre-Intermediate 3. Semester

A2 Pre-Intermediate 4. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Bridge (Vorbereitung auf den First-Zertifikatskurs)

B2 Cambridge First Certificate Course 1. Semester

B2 Cambridge First Certificate Course 2. Semester

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

B1 Français Conversation intermédiaire

B1 Diplommkurs DELF 1. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

Italiano A0-A1 1. Semester

Italiano A1 2. Semester

Italiano A1 3. Semester

Italiano A1-A2 4. Semester

Mittelstufe I (A2-B1)

Italiano A2 5. Semester

Conversazione A2-B1

Conversazione B1-B2

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

Español A0-A1 1. Semester

Español A1 2. Semester

Español A1 3. Semester

Español A1 4. Semester

Mittelstufe II (B1-B2)

Conversación B1

Mittelstufe I (A2-B1)

A2 Conversación

A2-B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse E 21602	Samstag, 24.09.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21603	Samstag, 29.10.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21604	Samstag, 03.12.2016 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21620	6x Di, 18.10.16 – 29.11.2016,	17.30 – 19.20 Uhr Fr. 290.00
---------	-------------------------------	---------------------------------

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21612	Dienstag, 27.09.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21613	Dienstag, 13.12.2016, (30 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 25. August 2016

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

5. September 2016

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Thomas Abegg, Balgen 1, Wilen
Bauvorhaben: Montage Photovoltaikanlage auf Stalldach
Ort: Parzelle 826, Balgen, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Giglen-Kirchhofen

Gesuchsteller/in: Nik Kathriner, Rüti 1, Stalden
Bauvorhaben: energetische Sanierung Wohnhaus
Ort: Parzelle 1518, Rüti 1, Stalden
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Hintergraben
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Viktor Sigrist, Schwanderstrasse 60, Stalden
Bauvorhaben: Sanierung Anbau (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzellen 2664 und 1395, Mos, Stalden
Zonen: Gewerbezone, teilweise Wald
Naturgefahren: Gefahrenzone W1 und Ü4

Gesuchsteller/in: Kultur- und Sportkommission Einwohnergemeinde Sarnen, c/o Edith Zurgilgen, Freiteilmattlistrasse 68, Sarnen
Bauvorhaben: Fassadengestaltung mit Graffiti
Ort: Parzelle 2417, Flüelistrasse 2, Sarnen
Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Kerns

Gesuchsteller/in: Gisler GU AG, Cheerstrasse 16, 6014 Luzern
Bauvorhaben: Neubau 6 Mehrfamilienhäuser und Tiefgarage, Chännel
Ort: Parzelle 980, Chännel, Melchtal, Kerns
Zone(n): Dorfkernzone, innerhalb Quartierplan Chännel
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutzzone
Naturgefahr(en): Naturgefahren W1, R1

Sachseln

Gesuchsteller/in: Hänsigrüt Immo GmbH, Hänsigrüt 5, Sachseln
Bauvorhaben: Büroerweiterung
Ort: Parzelle 1936, Hänsigrüt 5, Sachseln
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)

Alpnach

Gesuchsteller/in: Schätzle AG, Landenbergstrasse 35, 6005 Luzern
Bauvorhaben: AVIA Shopeinbau in bestehendes Gebäude
Ort: Parzelle 1495, Hofmätteli, GB Alpnach
Zonen: Wohn- und Gewerbezone 4
Naturgefahren: W0
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Paul Schleiss-Bortoloso, Untere Gründlistrasse 13, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Stall (Ersatzbau)
Ort: Parzelle 844, Gärtli, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Ausnahmebewilligung: Waldabstand

Gesuchsteller/in: Ubeytullah Coban-Huber, Unterdorfstrasse 8, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Umbau und Umnutzung Wohn- und Geschäftshaus und erstellen einer Parkplatzanlage
Ort: Parzelle 959, Vockigen, GB Alpnach
Zonen: Kernzone 1
Naturgefahren: W1
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Bruno und Pia Burch-Berchtold, Unterni 2, Giswil
Bauvorhaben: Fassadenänderung
Ort: Parzelle 645, Unterni, GB Giswil

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Sarnen, 25. August 2016

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

(Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 22. Juli 2016 bestehen in der Organisation der *World LiDAR GmbH*, Klosterstrasse 1, 6390 Engelberg, CHE-314.007.866, Mängel im Sinne von Art. 819 i.V.m. Art. 731b OR. Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen (P 16/052/l).

Die *World LiDAR GmbH* wird aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis 9. *September 2016* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die *World LiDAR GmbH* wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab 16. *September 2016* zuhanden der *World LiDAR GmbH* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 25. August 2016

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Konkursamt Zug. Konkurspublikation/Schuldenruf SchKG 231, 232

Publikationsdatum SHAB: 19.08.2016

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Schuldnerin: | INSEL BAU GmbH (vormals EMST GmbH, in Alpnach), Untermüli 6, 6300 Zug |
| 2. Datum der Konkurseröffnung: | 10.05.2016 |
| 3. Konkursverfahren: | summarisch |
| 4. Eingabefrist: | 30 Tage nach der Publikation |

Zug, 25. August 2016

Konkursamt Zug

Gemeinde Sarnen

Musikschule Sarnen. Basisstufenchor «Voice Kids»

Alle Kinder vom *Kindergarten bis und mit 2. Klasse*, die Freude am Singen haben, sind herzlich eingeladen, im Basisstufenchor «Voice Kids» der Musikschule Sarnen mitzusingen. Der Besuch des Chors ist unentgeltlich.

Was wir da so machen:

- viel singen
- spielerische Gesangs- und Atemübungen
- bewegen
- zusammen Spass haben
- Kinderlieder
- Volksmusik
- Popsongs
- die meisten Lieder in Schweizerdeutsch
- Auftritte
- 1 Probe à 45 Minuten pro Woche (Dienstag, 15.20–16.05 Uhr)

Am Dienstag, 30. August 2016 und am Dienstag, 6. September 2016, jeweils von 15.20 bis 16.05 Uhr, gibt es im Fachraum U.02 (Schulhaus 1) 2 Schnupperproben, zu denen alle interessierten Kinder (auch mit Eltern) herzlich eingeladen sind. Danach kann sich jedes Kind entscheiden, ob es während eines ganzen Schuljahres im Basisstufenchor «Voice Kids» mitmachen will.

Wir freuen uns auf deinen Besuch.

Sarnen, 18. August 2016

**Musikschule Sarnen
Basisstufenchor «Voice Kids»**

Musikschule Sarnen. Kinderchor

Alle Kinder der 3.–6. Klasse, die Freude am Singen haben, sind herzlich eingeladen, im Kinderchor der Musikschule Sarnen mitzusingen. Der Besuch des Chors ist unentgeltlich. Es ist nicht zwingend, dass die Kinder vorher bei den Voice Kids mitgemacht haben.

Was wir im Kinderchor machen:

- zusammen singen
- verschiedenste Lieder: Volksmusik aus allen Ländern, Popsongs, Kinderlieder, Weihnachtslieder, klassische Stücke
- Stimmbildung
- verschiedene Auftritte und Konzerte
- 1 Probe à 60 Minuten pro Woche (Dienstag, 16.00–17.00 Uhr)

Am Dienstag, 30. August 2016 und am Dienstag, 6. September 2016, jeweils von 16.00 bis 17.00 Uhr, gibt es im Probesaal 1 (Untergeschoss der Aula Cher) 2 Schnupperproben, zu denen alle interessierten Kinder (auch mit Eltern) herzlich eingeladen sind. Danach kann sich jedes Kind entscheiden, ob es während eines ganzen Schuljahres im Kinderchor mitmachen will.

Wir freuen uns sehr auf viele neue Stimmen.

Sarnen, 18. August 2016

**Musikschule Sarnen
Kinderchor**

Gemeinde Kerns

Wasserversorgung Siebeneich. Öffentliche Auflage

Gestützt auf die kantonalen Ausführungsbestimmungen über die Ausscheidung von Schutzzonen bei Grundwasserfassungen vom 8. Mai 2006 sind folgende Unterlagen beim Bauamt der Einwohnergemeinde Kerns und auf www.kerns.ch einsehbar:

Schutzzonenreglement für die Quellwasserfassungen Weid und Halidrain vom 24. 3. 2016

Die Schutzzone für die Quellwasserfassungen Weid und Halidrain liegt auf den Parzellen Nr. 473, 475, 508, 509, 514, 1481, 1679, 1689, GB Kerns.

Die öffentliche Auflage dauert 30 Tage. Während dieser Zeit können Betroffene Einsprache gegen das überarbeitete Schutzzonenreglement erheben. Allfällige Einsprachen sind im Doppel, mit schriftlicher Begründung, beim Einwohnergemeinderat Kerns einzureichen.

Anschliessend wird der Regierungsrat Obwalden allfällige Einsprachen behandeln und das definitive Schutzzonenreglement erlassen.

Kerns, 23. August 2016

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Giswil

Gemeinde Giswil. Kommunale Urnenabstimmung vom 25. September 2016

Im Sinne von Artikel 24 lit. d Ziff. 2 des Abstimmungsgesetzes hat der Gemeinderat Giswil auf Sonntag, 25. September 2016, eine kommunale Urnenabstimmung angeordnet.

1. Abstimmungsvorlage
Kredit und Vollmacht für ein langfristiges zinsloses Darlehen in Höhe von max. CHF 1'200'000.– an die Skilifte Mörialp AG
2. Massgebende Vorschriften
Für die Durchführung der kommunalen Urnenabstimmung sind das Abstimmungsgesetz und die Abstimmungsverordnung massgebend.
3. Abstimmungsvorbereitungen
Den Stimmberechtigten wird das Stimmmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, den Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis.
4. Stimmrecht
Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle in der Gemeinde Giswil wohnhaften Kantonsbürger und in der Gemeinde niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und im Stimmregister eingetragen sind. Personen, die wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden, sind nicht stimmberechtigt.
5. Urnenstandort und -öffnungszeiten
Gemeindehaus Giswil, Sonntag, 25. September 2016, 10.00–12.00 Uhr
6. Briefliche Stimmabgabe
Wer brieflich stimmen will,
 - legt den persönlich ausgefüllten Stimmzettel in das amtliche Rücksendekouvert,
 - unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in die vorgesehene Kuvertfolie,
 - verschliesst das Rücksendekouvert,

- sendet das amtliche Rücksendekuvert rechtzeitig per Post der Gemeindekanzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeit der Gemeindekanzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten beim Gemeindehaus.

Giswil, 25. August 2016

Gemeinderat Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Sofortmassnahmen (SOMA) Wasserbau. Bodengräbli und Äschigraben. Ausführungsdokumentation und Gewässerraumausscheidung. Öffentliche Planaufgabe

Heftige Gewitter führten am 6. und 7. Juni 2015 in mehreren Gebieten des Kantons zu Unwetterschäden. Davon betroffen waren auch das Bodengräbli und der Äschigraben im Bereich Rudenz Giswil, wo starke Erosions- und Übersarungsprozesse auftraten. Zur Sicherung der problematischen Gerinneabschnitte zum Schutz der darunterliegenden Siedlung und der Bahnlinie mussten wasserbauliche Sofortmassnahmen realisiert werden.

Mit dem Wasserbauprojekt wurden im durch das Ereignis betroffenen Gebiet verschiedene Sofortmassnahmen ausgeführt. Insbesondere handelt es sich beim Äschigraben und Bodengräbli um eine Kombination von technischen und ingenieurbioologischen Massnahmen. Im Weiteren wurde die Gewässerraumausscheidung an den oben genannten Gewässern innerhalb des Projektperimeters vorgenommen.

Von den Sofortmassnahmen sind beim Bodengräbli gemäss Grundbuchplan Giswil die Parzellen Nr. 483, 499, 500 und 695 betroffen. Auf den Parzellen Nr. 483, 499, 500 und 695 wurde innerhalb des Projektperimeters zudem der Gewässerraum ausgeschieden.

Beim Äschigraben sind gemäss Grundbuchplan Giswil die Parzellen Nr. 474, 475, 476 und 695 von den Sofortmassnahmen betroffen. Auf den Parzellen Nr. 474 und 695 wurde innerhalb des Projektperimeters zusätzlich der Gewässerraum ausgeschieden.

Die realisierten Massnahmen und die Gewässerraumausscheidung wurden von den zuständigen Ämtern vorgeprüft und liegen zur Einsicht mit anderen Akten vor.

Gestützt auf Art. 6, Abs. 1 der Wasserbauverordnung (GDB 740.11) sowie Art. 1, Abs. 1 und Art. 5, Abs. 1 Ausführungsbestimmungen über die Ausscheidung der Gewässerräume (GDB 783.114) liegen die Ausführungsdokumentation der Sofortmassnahmen und die Pläne der Gewässerraumausscheidung während 30 Tagen bei der Gemeindekanzlei Giswil, 6074 Giswil, öffentlich auf. Einsprachen sind schriftlich und begründet bis 26. September 2016 (Datum Poststempel) im Doppel an den Einwohnergemeinderat Giswil zu richten.

Giswil, 23. August 2016

Gemeindekanzlei Giswil

Gemeinde Lungern

Einwohnergemeinde Lungern. Öffentliche Auflage. Änderungen im Bau- und Zonenreglement Spezialzone Bahnhofgebiet

Im Sinn von Art. 4 RPG und gestützt auf Art. 11 ff BauG sowie auf Art. 6 BauV wird die Änderung im Bau- und Zonenreglement der Spezialzone Bahnhofgebiet vom:

25. August 2016 bis 26. September 2016 öffentlich aufgelegt:

Im Bau- und Zonenreglement der Einwohnergemeinde Lungern ist die Nutzung für die Spezialzone Bahnhofgebiet geregelt. Auf Begehren der neuen Grundeigentümer des Hauses St. Josef sollen die Bestimmungen zur Spezialzone Bahnhofgebiet ergänzt werden.

Die Akten können *vom 25. August 2016 bis zum 26. September 2016* während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung Lungern eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen sind bis spätestens 26. September 2016 (Poststempel) schriftlich und begründet, im Doppel, an den Gemeinderat Lungern, Brünigstrasse 66, 6078 Lungern, einzureichen.

Lungern, 25. August 2016

Gemeinderat Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **FWTS GmbH**, in *Sarnen*, CHE-109.857.705, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2014, Publ. 1600857). Domizil neu: c/o Krummenacher Rechtsanwälte und Notare AG, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1055 vom 10.08.2016/CHE-109.857.705/03003573

■ **Long Range AG**, *bisher in Hergiswil (NW)*, CHE-201.519.458, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2015, Publ. 2244629). Statutenänderung: 12.07.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Chälengasse 24, 6053 Alpnachstad. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.00 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amandini, Paul Fuglio Garrard, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MacKenzie du Lieu, James Roberts, britischer Staatsangehöriger, in Safat (KW), Mitglied und Sekretär

des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alghanim, Reham F M Th, kuwaitische Staatsangehörige, in Safat (KW), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1056 vom 10.08.2016/CHE-201.519.458/03003575

■ **moyreal holding ag** (moyreal holding Ltd.), in *Sarnen*, CHE-467.892.541, Kernserstrasse 15, 6056 Kägiswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 05.08.2016. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die direkte oder indirekte Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, sowie deren Führung, Finanzierung und Unterstützung der Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke und gewerbliche Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grob, Kaspar, von Herrliberg, in Meilen, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher-Haefner, Eva Maria, von Kerns, in Sarnen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Treureva AG (CHE-105.888.546), in Zürich, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1057 vom 11.08.2016/CHE-467.892.541/03005321

■ **cebi projects, Remo Abächerli, beratender Ingenieur HTL**, in *Giswil*, CHE-112.218.701, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2005, Publ. 2693468). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1058 vom 11.08.2016/CHE-112.218.701/03005323

■ **dw designwerk ag**, in *Sarnen*, CHE-136.895.424, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2013, Publ. 1059269). Domizil neu: Lindenhof 2, 6060 Sarnen.

Tagesregister-Nr. 1059 vom 12.08.2016/CHE-136.895.424/03007513

■ **CARLETTI GmbH**, in *Sachseln*, CHE-139.900.837, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2015, Publ. 2259743). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Horw im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1062 vom 16.08.2016/CHE-139.900.837/03011317

■ **Innostyle.ch GmbH**, in *Giswil*, CHE-114.465.423, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 27.08.2008, Publ. 4626432). Die Gesellschaft (Firma neu: «sovo GmbH») wird infolge Sitzverlegung nach

Schenkon im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1063 vom 16.08.2016/CHE-114.465.423/03011319

■ **Intermed Sachseln AG**, in *Sachseln*, CHE-115.064.110, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23.06.2016, Publ. 2908191). Zweigniederlassung neu: Oberentfelden (CHE-229.074.322).

Tagesregister-Nr. 1060 vom 16.08.2016/CHE-115.064.110/03011313

■ **IPS International Prepay Solution AG**, in *Sarnen*, CHE-114.000.840, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2015, Publ. 2130071). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1061 vom 16.08.2016/CHE-114.000.840/03011315

■ **Avel SA**, *bisher in Genève*, CHE-103.553.454, Aktiengesellschaft (vom 14.03.2005, Publ. 2745260). Statutenänderung: 11.08.2016. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Bahnhofplatz 14, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Immobilienunternehmung; Beteiligungen; Finanzierungen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Fax oder E-Mail, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Andernfalls durch Publikation im SHAB. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 11.08.2016 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büschi, Bernard, von Kriechenwil, in Genève, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Michel de Preux et Associés SA, Société Fiduciaire (CHE-100.458.842), in Lancy, Revisionsstelle. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Götz, Thomas, von Unterlangenegg, in Dübendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Götz, Alexander, von Unterlangenegg, in Dübendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1064 vom 17.08.2016/CHE-103.553.454/03013445

■ **Brüesch Holding AG**, in *Alpnach*, CHE-109.584.370, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2013, Publ. 1061969). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1066 vom 17.08.2016/CHE-109.584.370/03013449

■ **Hoodlamb GmbH**, in *Sarnen*, CHE-476.452.709, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29.12.2015, Publ. 2570395). Statutenänderung: 16.08.2016. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft sind Design, Produktion und Verkauf von Bekleidung weltweit, insbesondere über den Onlinehandel, Verkaufsläden und weitere Absatzmittler. Zudem bezweckt die Gesellschaft den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Beteiligun-

gen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten oder sich mit Unternehmungen zusammenschliessen. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: LURO Treuhand AG (CHE-113.724.349), in Sarnen, Gesellschafterin, mit 208 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Alpnach]. Tagesregister-Nr. 1065 vom 17.08.2016/CHE-476.452.709/03013447

■ **PMC Portfolio Management Consulting GmbH**, in Alpnach, CHE-104.684.389, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2013, Publ. 1221003). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Uetikon am See im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1067 vom 17.08.2016/CHE-104.684.389/03013451

Sarnen, 25. August 2016

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1460 bis 1468 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.